

JUAN MANUEL DANZA  
*Editor*

# VII

## JORNADAS DE INVESTIGACIÓN EN HUMANIDADES

---

HOMENAJE A  
JUAN CARLOS GARAVAGLIA

---

5 AL 7 DE DICIEMBRE DE 2017



COLECCIÓN  
CIENCIAS SOCIALES  
Y HUMANIDADES



DEPARTAMENTO  
DE HUMANIDADES  
UNS

VII Jornadas de investigación en humanidades / Mariano Martín Schlez... [et al.];  
editor Juan Manuel Danza. - 1a ed. - Bahía Blanca: Editorial de la Universidad  
Nacional del Sur. Ediuns, 2023. Libro digital, PDF  
Archivo Digital: descarga y online

**ISBN 978-987-655-333-9**

1. Historia. 2. Literatura. 3. Filosofía Contemporánea. I. Schlez, Mariano Martín  
II. Danza, Juan Manuel, ed.  
CDD 300



Editorial de la Universidad Nacional del Sur  
Santiago del Estero 639 | (B8000HZK) Bahía Blanca | Argentina  
www.ediuns.com.ar | ediuns@uns.edu.ar  
Facebook: Ediuns | Twitter: EditorialUNS



Diseño interior: Alejandro Banegas

Diseño de tapa: Fabián Luzi

Corrección y ordenamiento: Juan Manuel Danza

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución - No Comercial-Sin  
Derivadas. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>



Queda hecho el depósito que establece la ley n° 11723

Bahía Blanca, Argentina, agosto de 2023.

© 2023 Ediuns.



## **Universidad Nacional del Sur**

### **Autoridades**

*Rector*

Dr. Mario Ricardo Sabbatini

*Vicerrectora*

Mg. Claudia Patricia Legnini

*Secretario General de Ciencia y Tecnología*

Dr. Sergio Vera



## **Departamento de Humanidades**

### **Autoridades**

*Director Decano*

Dr. Emilio Zaina

*Vice Directora Decana*

Lic. Mirian Cinquegrani

*Secretaria Académica*

Lic. Eleonora Ardanaz

*Sec. de Extensión y Relac. institucionales*

Dra. Alejandra Pupio

*Sec. de Investigación, Posgr. y Form. Continua*

Dra. Sandra Uicich

## **Comité académico**

**Dr. Sandro Abate**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur - CONICET*

**Dra. Marta Alesso**

*Fac. de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de La Pampa*

**Dra. Ana María Amar Sánchez**

*Spanish and Portuguese Department, University of California, Irvine*

**Dra. Adriana Arpini**

*Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo - CONICET*

**Dr. Marcelo Auday**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dr. Eduardo Azcuy Ameghino**

*Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de Buenos Aires*

**Dr. Fernando Bahr**

*Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral - CONICET*

**Dra. M. Cecilia Barelli**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dra. Dora Barrancos**

*Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires - CONICET*

**Dr. Raúl Bernal Meza**

*Departamento de Relaciones Internacionales, Facultad de Ciencias Humanas,  
Universidad Nacional del Centro*

**Dr. Hugo E. Biagini**

*Centro de Estudios Históricos, Universidad Nacional de Lanús - Facultad de Ciencias Sociales,  
Universidad de Buenos Aires - CONICET*

**Dr. Lincoln Bizzozero**

*Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de la República, Uruguay*

**Dra. Mercedes Isabel Blanco**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dra. Nidia Burgos**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dr. Roberto Bustos Cara**

*Departamento de Geografía, Turismo y Arquitectura, Universidad Nacional del Sur*

**Dra. Mabel Cernadas**

*Universidad Nacional del Sur - CONICET*

**Dra. Laura Cristina Del Valle**

*Departamento de Humanidades Universidad Nacional del Sur*

**Dr. Eduardo Devés Valdés**

*Instituto de Estudios Avanzados, Universidad de Santiago de Chile*

**Dra. Marta Domínguez**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dr. Oscar Esquisabel**

*(Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata- Instituto de Estudios sobre la Ciencia y la Tecnología, Universidad Nacional de Quilmes - CONICET*

**Dra. Claudia Fernández**

*Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata - CONICET*

**Dra. Ana Fernández Garay**

*Departamento de Letras, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de La Pampa - Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires - CONICET*

**Dra. Estela Fernández Nadal**

*Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Nacional de Cuyo - CONICET*

**Dra. Lidia Gambon**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dr. Ricardo García**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dra. Viviana Gastaldi**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dra. María Mercedes González Coll**

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

**Dr. Alberto Giordano**

*Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral - CONICET*

**Dra. María Isabel González**

*Instituto de Arqueología, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires*

Dra. Yolanda Hipperdiner

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur - CONICET*

Dra. Silvina Jensen

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur - CONICET*

Dra. María Luisa La Fico Guzzo

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

Dr. Javier Legris

*Departamento de Humanidades, Facultad de Ciencias Económicas,  
Universidad de Buenos Aires - CONICET*

Dra. Celina Lertora Mendoza

*CONICET*

Dr. Fernando Lizarrága

*Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Comahue - CONICET*

Dra. Elisa Lucarelli

*Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación, Facultad de Filosofía y Letras,  
Universidad de Buenos Aires*

Dra. Stella Maris Martini

*Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires*

Dra. Elda Monetti

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur*

Dr. Rodrigo Moro

*Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur - CONICET*

Dra. Lidia Nacuzzi

*Departamento de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras,  
Universidad de Buenos Aires - CONICET*

Dr. Ricardo Pasolini

*Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional del Centro - CONICET*

## **Narrar, escuchar, escribir: aprendizaje experiencial en prácticas de extensión**

Marta Negrin<sup>1</sup>

*Imagínes una escuela de natación que se dedicara un año a enseñar anatomía y fisiología de la natación, psicología del nadador, química del agua y formación de los océanos, costes unitarios de las piscinas por usuarios, sociología de la natación, antropología de la natación y, desde luego, la historia mundial de la natación, desde los egipcios hasta nuestros días. Todo esto, evidentemente, a base de cursos magistrales, libros y pizarras, pero sin agua. En una segunda etapa se llevaría a los alumnos-nadadores a observar durante varios meses a nadadores experimentados; y después de esta sólida preparación, se les lanzaría al mar, en aguas bien profundas, en un día de temporal de invierno.*

Busquet (1974: 50).

### **1. Introducción**

Las primeras inserciones laborales colocan a los profesores<sup>2</sup> en una trama de relaciones e interacciones con otras personas: alumnos, colegas, autoridades, familias, cada uno con sus valores, creencias, sentimientos y actitudes; en unos contextos institucionales atravesados

---

<sup>1</sup> Dpto. Humanidades, Universidad Nacional del Sur (UNS), Bahía Blanca, Argentina, correo electrónico: [mnegrin@criba.edu.ar](mailto:mnegrin@criba.edu.ar).

<sup>2</sup> Para que la lectura del texto resulte más sencilla, se ha evitado utilizar conjuntamente el género femenino y masculino en aquellos términos que admiten ambas posibilidades. Así, cuando se habla de alumnos, estudiantes, docentes, se entiende que se refiere a los alumnos, a las alumnas, a los y las estudiantes, los y las docentes y aludir a los profesores no excluye la existencia de profesoras.

por tradiciones, regulaciones y demandas que requieren, muchas veces, decidir en la incertidumbre y actuar en la urgencia. Estas interacciones llevan a los docentes principiantes<sup>3</sup> a examinar sus propias relaciones con el saber / saber hacer /saber ser y de ese proceso se derivan, en líneas generales, tres posturas (Negrin, 2015a):

- a. La percepción del desfase entre los saberes que requiere la enseñanza en las escuelas secundarias y los saberes adquiridos en la formación de grado determina que algunos docentes experimenten esa distancia como el choque entre “la realidad” y “la ficción”. Ese descubrimiento provoca el rechazo de su formación anterior, sustentado en el convencimiento de que no le ha brindado la adecuada preparación para las tareas inherentes a la enseñanza.
- b. En otros casos se produce una evaluación y jerarquización de las materias universitarias que resultan más fructíferas para la práctica docente: se elimina lo que resulta inútilmente abstracto y se conserva lo que pueda ser adaptado. En este sentido, los profesores recuperan algunos textos teóricos —que se fragmentan o se adaptan—, la diversidad de perspectivas de análisis y de modos de organizar una clase que brinda el recorrido por diversas asignaturas.
- c. Finalmente, otros profesores principiantes emiten unos juicios más relativos y asumen la imposibilidad de que la universidad contemple la totalidad de los saberes comprendidos en las asignaturas escolares. Destacan, en cambio, la construcción de herramientas procedimentales para acceder por sus propios medios a los saberes, textos y estrategias que demanda la práctica de la enseñanza en el nivel secundario, certeza a la que arriban una vez superada la desazón inicial.

Las difíciles articulaciones entre la formación de grado, teñida por una excesiva carga teórica, y la escasa importancia adjudicada a la formación práctica, con el consecuente impacto en los inicios laborales, ha constituido, históricamente, uno de los puntos críticos en los diseños curriculares universitarios (Menghini, Negrin y Guillermo, 2017). Más allá de que se adopte un modelo formativo simultáneo o uno sucesivo, lo que ya no se discute la

---

<sup>3</sup> La bibliografía coincide en calificar como *principiantes* a los docentes que se encuentran transitando los primeros años de ejercicio profesional en los niveles de educación inicial o preescolar, primario o básico y medio o secundario, “recién titulados, tras haber pasado por algún proceso de formación mediante cierto sistema específico, y que recién se incorporan o insertan en el ejercicio docente en un establecimiento escolar” (Cornejo Abarca, 1999: 51). En el caso del Departamento de Humanidades, un alto porcentaje de estudiantes del Profesorado en Letras se convierten en profesores principiantes antes de haber egresado. Esta situación, autorizada por la propia normativa de Buenos Aires, como un paliativo para solucionar el agotamiento del listado de aspirantes graduados (Negrin y Bonino, 2015).

caducidad del supuesto de que para dar clases en secundaria basta con dominar profundamente los contenidos científicos de una materia determinada. Tampoco se trata de una mera aplicación o “bajada” de lo aprendido en la carrera de profesorado. En una época en el que la escuela se ha convertido en “una institución sobredemandada y subdotada” (Tenti Fanfani, 2004: 21), el oficio docente implica, hoy, crear, inventar, reinventarse, innovar, experimentar, aprender a permanecer en la confusión, en la imprevisibilidad, pensar y decidir en contextos sujetos a cambios permanentes (Alliaud, 2017). La pregunta que surge, inevitable, es cómo formar docentes capaces de llevar adelante una práctica reflexiva y crítica, que tome en consideración los rasgos anteriormente mencionados.<sup>4</sup> En este trabajo se presenta una experiencia que, haciendo confluir docencia, extensión e investigación, pretende constituir una respuesta posible a la pregunta planteada.

## **2. Narrar, escuchar, escribir**

Desde el año 2014, en el marco de la asignatura Didáctica de la lengua y la literatura, situada en el cuarto año del plan de estudios en vigencia, venimos proponiendo una serie de actividades que convocan a los estudiantes que cursan la materia, alumnos de escuelas secundarias, directivos, profesores en actividad —muchos de ellos egresados de nuestro Departamento—, y un grupo de narradores orales escénicos de la ciudad, que se dan cita en la sede del Centro Histórico Cultural de la Universidad del Sur. Explicado de manera sencilla, lo que ocurre en esos encuentros se inicia con un espectáculo de narración oral de textos literarios —seleccionados de acuerdo con un eje temático o por autor—, luego del cual los estudiantes universitarios proponen unas consignas de trabajo grupal, coordinan talleres de discusión y de escritura y propician, luego, una puesta en común.

---

<sup>4</sup> Perrenoud (2007) realiza un inventario de las competencias que redefinen la profesionalidad docente. En su listado se encuentran: organizar y animar situaciones de aprendizaje, gestionar la progresión de los aprendizajes, elaborar y hacer evolucionar dispositivos de diferenciación, implicar a los alumnos en sus aprendizajes y su trabajo, trabajar en equipo, participar en la gestión de la escuela, informar e implicar a los padres, utilizar las nuevas tecnologías, afrontar los deberes y los dilemas éticos de la profesión, organizar la propia formación continua.

Para que esta secuencia pueda llevarse a cabo es preciso poner en marcha una serie de dispositivos que implican prácticas diversas de agentes que se desempeñan en distintos ámbitos, más una serie de intercambios entre ellos.

En primer lugar, están los narradores orales escénicos. Se trata de personas que, sin haber transitado por la carrera de Letras, ponen a circular la literatura a través de versiones orales y, a través de sus performances, ponen en escena una particular forma de apropiarse de los textos escritos para construir una versión oral que posibilite narrarlo y de modelar cada frase acompañando el texto con el timbre de la voz, las inflexiones, el ritmo, el énfasis, la cadencia, los silencios. No narran para un público sino para unos interlocutores a los que miran a los ojos, en un encuentro en el que no hay necesidad de despliegues escénicos, ni maquinaria, ni intermediaciones técnicas (Negrin, 2015b). Proponen “leer con los oídos” algunos cuentos que en las escuelas suelen leerse de manera individual y silenciosa y edifican, así, una “comunidad de escucha”.

Los alumnos de las escuelas participan de una experiencia cultural que comparte algunos rasgos con la cotidianidad de las aulas pero que, a su vez, presenta ciertas particularidades: están en el ámbito de la universidad, escuchan textos narrados por profesionales de la palabra, la actividad es coordinada por personas que no son sus docentes pero que se comportan como tales, interactúan con chicos y chicas de otras instituciones y generan escrituras a partir de consignas que lindan con el juego y tienen “algo de valla y algo de trampolín” (Tobelem, 1994).

Para los estudiantes universitarios en formación, la elaboración de consignas de lectura y escritura, los modos de presentarlas, el diseño de estrategias de coordinación de pequeños grupos, incluida la disposición del espacio y el empleo de materiales, entre otras acciones, constituyen un quehacer que los prepara para lo que será, en un futuro próximo, su práctica profesional. Se trata, es preciso aclararlo, de una práctica no escindida de la formación teórica, sino entramada con ella, en tanto las decisiones se sustentan en saberes sobre la lengua y la literatura construidos a lo largo del paso por las distintas asignaturas universitarias. La propuesta de trabajo se elabora de manera colaborativa a modo de hipótesis y cuyos resultados serán, luego, sometidos a análisis, en una dinámica que incorpora algunos de los procedimientos de la investigación: se realiza una autoevaluación y se elabora un cuestionario destinado a los alumnos que participaron, para conocer sus opiniones acerca de algunos tópicos definidos por los propios profesores en formación.

### **3. (Re)vincular investigación, docencia y extensión**

Las universidades públicas de nuestro país reconocen a la docencia, la investigación y la extensión como los ejes estructurantes de esta institución educativa. En tanto los dos primeros parecen tener claramente definidos sus ámbitos de desarrollo, sus propósitos y sus funciones sociales, la extensión corre el riesgo, muchas veces, de ser concebida como “donación”, mera operación de traspaso al medio de los resultados obtenidos durante las investigaciones. La relación se sustenta en la creencia de que una sola de las partes tiene la capacidad, el conocimiento y la legitimidad para aportar algo a la otra, destinada a recibir aquello de lo que carece. Dicho más claramente, entre la universidad y el sector social al cual se dirigen las acciones existe un gran vacío que la extensión vendrá a «completar» a través de un movimiento de transferencia.

Un modo diferente de concebir la extensión es aquel que la plantea como un vínculo entre la universidad y la sociedad, a partir del reconocimiento de que cada una atesora distintos saberes, experiencias y visiones de la realidad y que en la construcción de espacios de intersección se cifra la posibilidad de construir nuevos universos de significación.

La participación de estudiantes universitarios en proyectos de extensión los coloca en la situación de tener que asumir una visión solidaria del conocimiento que fueron construyendo durante el trayecto de formación. Al mismo tiempo, las prácticas propias del oficio harán surgir problemas que podrán convertirse en objetos de investigación y en nuevas orientaciones para la docencia, lo que abre la posibilidad de establecer vínculos entre estas tres prácticas que, a menudo, transitan por carriles bien separados.

La experiencia objeto de esta ponencia se inscribe en otro modo de comprender la extensión, aquel que la plantea como un intercambio entre distintos grupos sociales, a partir del reconocimiento de que cada uno atesora distintos saberes, experiencias y visiones de la realidad y que en la construcción de espacios de intersección se cifra la construcción de nuevos universos de significación. Tomando como base la noción de “aprendizaje experiencial” desarrollado por Alicia Camilloni (2013), el Proyecto de Extensión Universitaria “Narración oral y taller de escritura” implica actividades de diseño de proyectos, de toma de decisiones, de resolución de problemas reales, entre otras. Estamos en presencia de una incipiente investigación-acción (Elliot, 2000) por parte de quienes se están formando como docentes, en tanto se adopta una postura exploratoria frente a las definiciones previas, las naturalizaciones sobre las acciones y las transacciones humanas.

Empezar a pensarse como estudiosos de su propia práctica desbarata, también, la tradicional disociación entre teoría y práctica, que deja la primera a los investigadores y la segunda a los profesores, cuando se enfrentan a las tareas cotidianas propias de su oficio.

## Bibliografía

- Alliaud, A. (2017), *Los artesanos de la enseñanza*, Buenos Aires, Paidós.
- Busquet, J. (1974), “¿Pueden fabricarse profesores?”, en: Busquet, J. (ed.), *La problemática de las reformas educativas*, Madrid, INCIE.
- Camilloni, A. (2013), “La inclusión de la educación experiencial en el currículo universitario”, en Menéndez, G. *Integración docencia y extensión. Otra forma de aprender*, Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral, pp. 11-21.
- Cornejo Abarca, J. (1999), “Profesores que se inician en la docencia: algunas reflexiones al respecto desde América Latina”, en: *Revista Iberoamericana de Educación*, n.º 19, pp. 51-100.
- Elliot, J. (2000), *La investigación-acción en educación*, Madrid, Morata.
- Negrin, M. (2015a), “Políticas de formación, profesorado novel y libros de texto en el sistema educativo argentino. Una investigación sobre la enseñanza de la lengua y la literatura en la educación secundaria”, Tesis de doctorado, Universidad de Granada, España.
- Negrin, M. (2015b), “Encuentros en Eufemia: narración oral y taller de escritura en la formación de profesores en Letras”, en: *Actas de las VIII Jornadas Nacionales y 1º Congreso Internacional sobre la Formación del Profesorado*, Mar del Plata. Disponible en: <http://www.mdp.edu.ar/humanidades/pedagogia/jornadas/jprof2015/simposios/Negrin.pdf> [Última consulta: octubre de 2017].
- Menghini, R., Negrin, M. y Guillermo, S. (comps.) (2020), *Prácticas preprofesionales universitarias. Punto de articulación con el mundo laboral*, Rosario, Homo Sapiens.
- Negrin, M. y Bonino, G. (2015), “Iniciación anticipada en la docencia: entre ser estudiantes y profesores”, en: Menghini, R. y Negrin, M. (comps.), *Docentes principiantes. Aventuras y desventuras de los inicios en la docencia*, Buenos Aires, Noveduc.
- Perrenoud, Ph. (2007), *Diez nuevas competencias para enseñar*, Barcelona, Graó.
- Tenti Fanfani, E. (2004), “Viejas y nuevas formas de autoridad docente”; disponible en [www.revistatodavia.com.ar](http://www.revistatodavia.com.ar) [Última consulta: octubre de 2017].

Tobelem, M. (1994), *El libro de Grafein. Teoría y práctica de un taller de escritura*, Buenos Aires, Santillana.

# VII

## JORNADAS DE INVESTIGACIÓN EN HUMANIDADES



DEPARTAMENTO  
DE HUMANIDADES  
UNS



COLECCIÓN  
CIENCIAS SOCIALES  
Y HUMANIDADES

